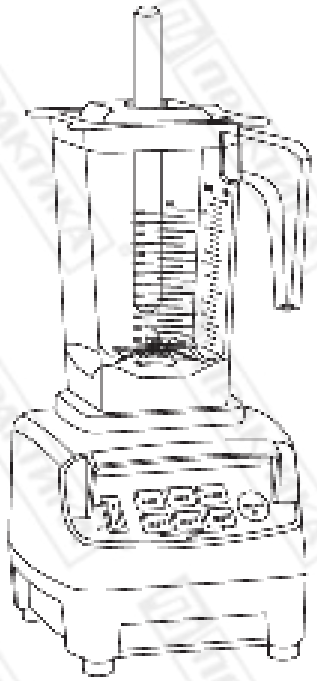
KOCATEQ
Korean Catering Equipment Manufacturing Company Inc.

ПРАКТИКА

БЛЕНДЕР-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

МОДЕЛЬ: TQ8000

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель: “*Kocateq*” (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения 3
2. Описание оборудования 4
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования 5
4. Техника безопасности 5
5. Технические характеристики 7
6. Хранение и транспортировка оборудования 7
7. Установка и размещение оборудования 7
8. Правила эксплуатации 8
9. Обслуживание и очистка оборудования 9
10. Условия гарантии 11

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы "Kocateq" (Южная Корея), сертифицированное на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).
Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.
Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием блендера, именуемого в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью Вашего блендера и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установкой машины в другом подразделении Вашей организации).**
На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.
Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: порезам, электрическим травмам.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

Предупреждения:

- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.

- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте оборудования.
  Не разрешается снимать эту табличку.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

2. Описание оборудования.

Быстрое выполнение операций приготовления смусси (smoothie) с уникальной кремообразной консистенцией, измельчения льда, перемешивания и измельчения продуктов в жестких условиях эксплуатации в баре. Неразборный 6-ти лопастной нож с запатентованным профилем – гарантия быстрого и равномерного измельчения. Специальная конструкция, позволяющая хранить емкости вложенные друг в друга для экономии места. Контрольная панель позволяет выбирать простым нажатием один из 3 режимов непрерывной работы или 3-х стандартных программ, ограниченных по времени. При выполнении программ используется запатентованная технология перемешивания с переменной скоростью от 4000 до 38000 оборотов в минуту, автоматические паузы перемешивания.

Режимы работы.

3 режима непрерывной работы:

- HIGH (автоматический старт на низкой скорости с плавным повышением оборотов до 20000 об/мин с последующим плавным повышением скорости до 38000 об/мин).
- MEDIUM (автоматический старт на низкой скорости с плавным повышением оборотов до 20000 об/мин).
- LOW (4000 об/мин). Алгоритм автоматического плавного старта при выборе режима работы HIGH и MEDIUM исключает повреждение стакана, ножа, трансмиссии и двигателя от ударной нагрузки в начала цикла.

Программы.

3 автоматические программы со сложной программной линией (сложная последовательность циклов остановки и перемешивания с переменной скоростью с учетом выбора скорости, сделанной на шаге 1) продолжительностью 35", 60", 90". По окончании исполнения программы звучит акустический сигнал.

- Кнопка кратковременного включения перемешивания Pulse в 99% случаев используется для быстрого ополаскивания стаканов.
- Конструкция разработана легендарной Taiwan Star Industrial Inc.
- Звукоизолирующий чехол OMNISHIELD из поликарбоната в комплекте поставке.

Особенности конструкции.

- Двигатель с эффективной мощностью 950 Вт (пиковая потребляемая мощность 3 л.с.) с автоматическим подбором крутящего момента и скоростей в диапазоне от 4000 до 38000 оборотов в минуту.
- При использовании стандартного внешнего звукопоглощающего чехла сокращение уровня шума на 70-95%.
- Стакан с мерными делениями из экологически чистого прозрачного BPA-FREE (без бисфенола) сополиэстера Eastman-Tritan (при наличии метки PC на дне стакана использован стандартный сополиэстр Eastman-Tritan).
- Встроенная система диагностики позволяет производить диагностику ключевых узлов блендера с помощью компьютера (USB порт).

- Простое и надежное кнопочное управление.
- Специальная технология Jar Sensor исключающая включение двигателя блендера в случае неправильной установки стакана.
- Специальная конструкция стакана с технологией Wave flow направляющая продукт к лезвиям на дно стакана в процессе перемешивания. Продукт не размазывается по стенкам блендера, а скапливается в основании стакана.
- Защита двигателя от перегрева.
- Уникальный профиль лезвий блендера, обеспечивающий быстрое измельчение и равномерное перемешивание льда и ингредиентов.
- Металлическое сочленение привода ножа чаши и двигателя основания.
- Шести лопастной съемный нож из коррозионностойкой инструментальной стали.
- Крышка из звукопоглощающего силикона с отверстием для толкателя (толкатель в комплекте поставки).
- Резиновые ножки, для надежной фиксации на рабочей поверхности и компенсации вибраций, возникающих при работе.
- Технологическая полость для хранения провода в дне блендера.
- Полное соответствие стандартам гигиены и безопасности США, ЕЭС и Российской Федерации.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружественными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушению, в особенности, пластмассовые пакеты.
Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!
Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Техника безопасности.

- В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами. Наши монтажники дают гарантию хорошего выполнения работы. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированному электрику.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам.
  После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.
  НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- После завершения пользования оборудованием обязательно убедитесь в том, основной выключатель выключен и лишь после этого выньте вилку из розетки.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно ремонтировать оборудование.

- **Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом.** Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним. Не позволяйте пользовать аппарат недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Не пытайтесь ремонтировать электрооборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.
- Никогда не используйте блендер с пустым стаканом.
- Не пытайтесь снимать стакан и двигать устройство во время работы мотора.
- Никогда не включайте блендер без стакана.
- Так как мотор блендера является высокооборотистым (38000 об/мин), при длительной работе продукт внутри стакана может нагреваться.
- При установке стакана обязательно убедитесь в том, что его передаточный механизм плотно контактирует с основным блоком через муфту.
- Перед началом использования блендера обязательно удалите всю влагу со дна стакана и передаточного механизма. В противном случае вода может попасть в мотор, что может нарушить его работу и в конечном итоге приведет к выходу его из строя. Такой вид поломки не покрывается гарантийными обязательствами завода-изготовителя.
- Стартуйте на низких оборотах. Используйте импульсный режим.
- Во избежание риска поражения электрическим током, никогда не помещайте основной блок блендера и кабель питания в воду или иные жидкости.
- Вынимайте вилку из розетки, если долго не используете блендер, при установке/снятии подвижных частей, а также при очистке устройства.
- Шнур питания не должен свисать со стола или другой поверхности, на которой установлен блендер.
- Во время работы блендера держите руки подальше во избежание серьёзных травм или повреждения самого устройства. Пользуйтесь толкателем только когда блендер выключен.
- Лезвия очень острые. Будьте предельно осторожны во время мытья стакана. Старайтесь ополаскивать только холодной водой — горячая вода тупит ножи.
- Во избежание риска поражения никогда не ставьте на базу блендера стакан с неправильно установленными лезвиями. Никогда не снимайте стакан во время работы блендера!
- В процессе работы всегда закрывайте стакан крышкой, идущей в комплекте поставки.
- Запрещается заполнять стакан более чем на 2/3 для безопасной и правильной работы устройства.
- Время беспрерывной работы блендера не должно превышать 90 секунд. Иначе продукт, находящийся внутри стакана может сильно разогреться. Кроме того превышение допустимого времени работы неблагоприятно сказывается на работе двигателя, значительно сокращая срок его службы. Отключайте блендер на две минуты через каждые 90 секунд его работы для обеспечения охлаждения двигателя.
- Снимать крышку разрешается только когда блендер выключен, и лезвия не вращаются.
- Никогда не оставляйте блендер в рабочем состоянии без присмотра.
- Данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке машины.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу машины, немедленно отключите ее от электрической сети. Пожалуйста, не

предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

5. Технические характеристики.

Габаритные размеры, мм		Объем стакана, л	Мощность, Вт	Максимальная скорость вращения, об/мин
Без звукоизолирующего чехла	220x240x420	1,5	950	38000
Со звукоизолирующим чехлом (в комплекте поставки) в закрытом состоянии	290x260x465			
Со звукоизолирующим чехлом (в комплекте поставки) в открытом состоянии	290x260x665			

6. Хранение и транспортировка оборудования.

Во время транспортировки блендер не должен подвергаться тряске. Блендер не должен храниться на открытом воздухе. Хранение должно осуществляться в вентилируемых складских помещениях. Блендер нельзя переворачивать.

7. Установка и размещение оборудования.

Электрические соединения.

- Электрическая безопасность Вашего блендера неразрывно связана с его квалифицированным подключением к электрической сети и его заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата в Вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на Вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает аппарат к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из Вашей электрической сервисной компании). Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/- 10%.
- В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки, схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина подводящего провода достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений.
- Схема подключения блендера должна содержать отдельный автоматический выключатель (в комплект поставки не входит) параметры которого должны соответствовать параметрам Вашей машины. Подключение блендера к общему автоматическому выключателю или автоматическому выключателю несоответствующего номинала категорически запрещается - это может привести к серьезной аварии и поломке блендера, что не покрывается гарантийными обязательствами завода-изготовителя.

Размещение блендера.

- Запрещается устанавливать аппарат в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе.
- Запрещено размещать аппарат вблизи легковоспламеняющихся предметов, материалов.
- Запрещено размещать аппарат вблизи от источников нагрева, радом с газовыми горелками.
- Высота, на которой должна быть установлен аппарат, составляет 700-900 мм. Минимальное расстояние между аппаратом и окружающими предметами (стеной, соседними аппаратами) должно составлять не меньше 300 мм.
- Размещайте аппарат на ровной твердой поверхности.
- Размещайте аппарат таким образом, чтобы кабель питания не свисал с края стола или стенда.

8. Правила эксплуатации.

Описание элементов блендера.



Эксплуатация блендера.

- Подключите аппарат к основной электрической сети.
- Включите основной выключатель.
- Заполните стакан максимум на 2/3 его объема и установите его на основание блендера. Убедитесь в том, что стакан плотно установлен на месте, и шестерня режущего узла зашла в зацепление с муфтой на основании блендера. Плотно закройте стакан крышкой.
- Выберите один из режимов работы блендера:
  - LOW. Работа при низкой скорости вращения мотора 4000 об/мин.
  - MID. Автоматический старт на низкой скорости с плавным повышением оборотов до 20000 об/мин.
  - HIGH. Автоматический старт на низкой скорости с плавным повышением оборотов до 20000 об/мин с последующим плавным повышением скорости до 38000 об/мин.
  - 35”. Автоматическая работа блендера на разных скоростях в течение 35 секунд.
  - 60”. Автоматическая работа блендера на разных скоростях в течение 60 секунд.
  - 90”. Автоматическая работа блендера на разных скоростях в течение 90 секунд.
  - PULSE. Пульс режим, при котором блендер работает на максимальной скорости. Мотор при этом работает только при нажатой кнопке.
- В процессе выполнения рабочего цикла на панели управления горит красный световой сигнал.
- По окончании процесса приготовления раздается звуковой сигнал.
- Нажатие любой кнопки в процессе работы блендера останавливает выполнение цикла.
- Всегда добавляйте немного жидкости в кувшин, в том числе при измельчении льда.
- Если продукты смешиваются хорошо, но времени не хватает для полного смешивания, попробуйте более длительный временной цикл, либо нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима.

9. Обслуживание и очистка оборудования.

- Перед проведением операций по обслуживанию и очистке блендера произведите полное обесточивание оборудования (должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи!).
- Запрещается использовать для очистки блендера любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки блендера прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать для очистки блендера абразивные материалы как то металлические щетки, абразивные губки и т.п. Все это может повредить поверхности блендера.
- Очистку блендера необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.
- Внешние загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором. После очистки, увлаженные поверхности блендера необходимо вытереть сухой тканью.
- Для очистки стакана налейте в него теплую воду с небольшим количеством мыльного раствора. Включите блендер на 10 секунд. Это позволит удалить все остатки продуктов. Затем промойте стакан и оставьте его сушиться в перевернутом состоянии.
- Для продления срока службы миксера старайтесь свести к минимуму время контакта подшипника режущего узла с водой. Старайтесь не погружать стакан в воду. При попадании влаги на подшипник, старайтесь вытереть ее сухим полотенцем и дать стакану просохнуть.

Обслуживание замена режущего узла.

Еженедельно проверяйте чёрное стопорное кольцо на дне стакана. Оно не должно болтаться. Для этого необходимо лишь попробовать покрутить его руками. Убедитесь в том, что туда не попала влага, потому что она может губительно влиять на подшипник ножа. На инструкции ниже показано,

как можно заменить ножи из-за поломки подшипника, а также правильно затянуть стопорное кольцо.

Результатом износа подшипника может служить металлическая стружка на дне стакана и на верхней части блендера. Вам необходимо снять чёрное стопорное кольцо, которое крепко держит ножи блендера. Переверните кувшин вверх дном. Вам потребуется, например, ложка, которую можно использовать как рычаг. Установите её так, как показано на изображении ниже и поверните против часовой стрелки до тех пор, пока крепление не ослабнет.



Далее возможно выкрутить кольцо рукой. Теперь вытащить ножи блендера не составит никакого труда через верхнюю часть стакана.

При установке новых ножей обратите особое внимание на то, что лопасти должны быть параллельны дну кувшина. Иными словами необходимо установить деталь по возможности на 100% ровно. Иначе это может привести как разрушению кувшина, так и к опасным травмам в дальнейшем.

После того как Вы установите деталь руками, её также будет необходимо затянуть ложкой (ключом) как можно сильнее. Иначе влага может попасть в устройство подшипника и вам придётся снова всё менять. Обязательно проверьте возможность откручивания чёрного стопорного кольца руками после проделанной операции. Если это будет невозможно, значит Вы всё сделали правильно.

10. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.

Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание оборудования должно проводится представителями нашей организации;
- оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств. Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования. Сюда входят поломки, связанные с разрушением подшипника режущего узла блендера, разрушением посадочного места муфты, выработкой зацепов муфты.
- любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
- любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
- частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
- прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.

Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.

Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.